Immunize for Healthy Lives.

It's Wise to have Us immunized

What if we don't get immunized?

Without immunization, children may catch diseases that cause heart defects, mental retardation, and pneumonia. Children may also become crippled, deaf, and blind.

Are vaccinations safe?

Some children have reactions to vaccines, but if you have any concerns, consult your pediatrician, health department, or another healthcare provider. The risks of **NOT** vaccinating your children are far greater.

Will it hurt?

It's normal for children to be nervous about getting a shot. But, there are a few things you can do to make them more comfortable. Start by telling them what's going to happen. Explain that shots will keep them safe and healthy. When the shot is about to be given, sing a song or point to some imaginary thing on the ceiling to take their mind off the shot. Afterwards, reward them by taking them out for their favorite food or to their favorite playground.

Why immunize us?

Because, immunizing children on schedule is the best protection against dangerous childhood diseases. Along with regular checkups at the doctor's office or local health clinic, immunizations are the best way to keep all children healthy.

When should we be immunized?

Immunizations should begin at infancy. Follow this schedule recommended by the American Academy of Pediatrics.

HERE'S THE SCHEDULE

	Months								Years		
	Birth	1	2	4	6	12	15	18	4–6	11–12	14–16
Hepatitis B Hepatitis B	■	■	■		■	■	■	■		(■)	
DTP Diphtheria, Tetanus, Pertussis (Whooping Cough)			■	■	■	■	■	■	■		
Tetanus-Diphtheria Tetanus, Diphtheria										■	■
Haemophilus Haemophilus influenzae type b			■	■	■	■	■				
Polio Polio			■	■	■	■	■	■	■		
MMR Measles, Mumps, Rubella						■	■		■ or	■	
Varicella Chicken pox						■	■	■		(■)	

Shaded bars indicate range of acceptable ages for vaccination. These recommended ages should not be thought of as absolute. Vaccine schedules are changed as new vaccines, combinations of current vaccines, and indications are licensed. (■) Previously unimmunized preadolescents/adolescents should be immunized. (■)* Those who have not had a documented case of chicken pox or have not been immunized should receive the vaccine. For more specific information, parents are encouraged to contact their pediatrician, health department, or another healthcare provider.

Thanks for caring enough to get us immunized.

If you don't have a pediatrician, or don't know where to go in your community for your child's vaccinations, the following toll-free Immunization Hotline can help you. Call 1-800-232-2522.

American Academy of Pediatrics

McDonald's

National Association of County & City Health Officials

Thanks to CIBA Healthcare for providing program bandages

Printed on Recycled Paper 10% Post Consumer Content 90% Pre-Consumer Content

SP9654

©1998 McDonald's Corporation FC#MCDC-301 Printed in the United States of America. Rev.8/98 These materials have been reviewed by the National Council of La Raza (NCLR) and the National Medical Association. McDonald's is not responsible for its content.

Vacúnelos para Una Vida Sana.

¡El mejor regalo es la salud!

¿Por qué nos vacunan?

Cuando vacunan a los niños a tiempo se les da la mejor protección contra las enfermedades peligrosas de la infancia. Y, en conjunto con chequeos médicos regulares, la vacunación es la mejor manera de mantener sanos a los niños.

¿Cuándo debemos ser vacunados?

La Academia Norteamericana de Pediatría sugiere que la vacunación empiece en la infancia.

¿Qué pasa si no nos vacunamos?

Si los niños no se vacunan, pueden contraer enfermedades que causan daños cerebrales, problemas cardíacos, y pulmonía. También pueden quedar ciegos, sordos o inválidos.

¿Son peligrosas las vacunas?

No, aunque algunos niños tienen reacciones secundarias después de ser vacunados. Si usted tiene alguna duda, consulte a un pediatra, departamento de salud u otro proveedor de salud. Recuerde que si no vacuna a sus niños, ellos corren más riesgos.

¿Duelen las vacunas?

Es normal que los niños se pongan nerviosos porque los van a inyectar. Pero hay algunas cosas que usted puede hacer para tranquilizarlos. Primero, dígales lo que les va a pasar. Explíqueles que las vacunas los mantendrán sanos y fuertes. Un momento antes de que los vacunen, cánteles una canción o señale algo imaginario en el techo, eso los distraerá mientras reciben la inyección. Después, prémielos llevándolos a comer o a jugar a sus lugares favoritos.

CONSULTE ESTE PROGRAMA DE VACUNACIÓN

	Meses								Años		
	Al Nacer	1	2	4	6	12	15	18	4–6	11–12	14–16
Hepatitis B Hepatitis B	■	■	■		■	■	■	■		(■)	
DTP Difteria, Tétanos, Tos Ferina			■	■	■	■	■	■	■		
Tétanos-Difteria Tétanos, Difteria										■	■
Hemófilo Meningitis, tipo b			■	■	■	■	■				
Polio Polio			■	■	■	■	■	■	■		
MMR Sarampión, Paperas, Rubéola						■	■		■ or	■	
Varicela Viruela loca						■	■	■		(■)	

Las barras oscuras indican la edad aceptable para vacunar a los niños. Las edades que aquí se recomiendan no deben considerarse inflexibles. La programación de vacunas se modifica a medida que se autorizan nuevas vacunas, nuevas combinaciones de vacunas o instrucciones. (■) Los preadolescentes y adolescentes que no hayan sido vacunados deben recibir las vacunas pertinentes. (■)* Quienes no hayan tenido varicela o no hayan sido vacunados, deben recibir la vacuna. Para obtener información más específica, se le pide a los padres de familia que consulten a pediatras, departamento de salud u otro proveedor de salud.

Gracias porqueremos tanto y llevamos a vacunar.

Si no cuenta con los servicios de un pediatra o no sabe dónde dirigirse en su comunidad para vacunar a su bebé, por favor llame al número de teléfono gratis, 1-800-232-0233, y recibirá ayuda.

¡Los amamos!

¡Gu gu!

American Academy of Pediatrics

McDonald's

National Association of County & City Health Officials

Gracias a CIGNA HealthCare por proveer vendajes para el programa.

©1998 McDonald's Corporation FORMCDC-301 Impreso en EE.UU. Rev. 8/98 Este material ha sido revisado por el Consejo Nacional de La Raza (NCLR) y la Asociación Nacional Médica. McDonald's no es responsable por la veracidad de este informe.